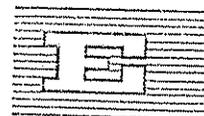


NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1268/Add.1  
10 de febrero de 1978

ESPAÑOL  
Original: FRANCÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS  
34º período de sesiones  
Tema 5 del programa

ESTUDIO DE LOS INFORMES DE VIOLACIONES DE LOS DERECHOS HUMANOS  
EN CHILE, CON PARTICULAR REFERENCIA A LA TORTURA Y OTROS TRATOS  
O CASTIGOS CRUELES, INHUMANOS O DEGRADANTES

Informe del Secretario General

Adición

RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS (continuación)<sup>1/</sup>

RUMANIA

[19 de enero de 1978]

... Desde los primeros momentos después del golpe de Estado militar en Chile, Rumania emprendió numerosas iniciativas y acciones de apoyo en favor de las fuerzas democráticas y del respeto de los derechos humanos; apoyó las resoluciones y medidas tomadas por los organismos internacionales condenando la violación de los derechos humanos en Chile y tomó a su vez iniciativas entre las que cabe citar en particular:

- los mensajes dirigidos por el Presidente de la República Socialista de Rumania, Nicolae Ceaușescu, en octubre de 1973, al Secretario General de las Naciones Unidas, a los Jefes de Estado, a los dirigentes de los partidos, así como a la Junta Militar de Chile, para salvar la vida de Luis Corvalán, Secretario General del partido comunista de Chile, y de otros militantes por el progreso y la democracia en Chile, inspirados en la idea del respeto de los derechos humanos y de los principios de la Carta de las Naciones Unidas;
- las gestiones hechas a diversos niveles cerca de las autoridades de Chile para liberar a los numerosos militantes de las fuerzas democráticas de Chile que estaban presos;
- el envío de juristas rumanos para prestar asistencia jurídica a los militantes democráticos de los partidos de la Unidad Popular en los procesos judiciales celebrados en Chile;

<sup>1/</sup> El Gobierno del Japón ha acusado recibo de la nota del Secretario General.

- la acogida en Rumania, sobre la base de una cooperación estrecha con el Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIMÉ) y con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, de unos 2.000 refugiados chilenos a los que se ha ofrecido hogares, asistencia sanitaria gratuita, indemnizaciones, acceso a las escuelas e institutos de enseñanza superior de Rumania, y las condiciones para el ejercicio de sus derechos y de sus actividades culturales específicas.